

## Imagen institucional y prácticas del vestir. Sobre los indumentos de trabajo en YPF en los años 40

### Laura Fuertes

Magíster en Diseño Textil (UPC), Magíster en Desarrollo Sustentable (UNLa), Diseñadora Industrial (UNLP).  
Profesora Adjunta Cátedra Gráfica para Ingeniería.  
UNLP, Argentina

### Javier De Ponti

Magíster en Ciencias Sociales (UNLP),  
Diseñador en Comunicación Visual (UNLP).  
Profesor Titular Cátedra Tecnología de Diseño en  
Comunicación Visual 3. UNLP, Argentina

### Introducción

Como un área del diseño de comunicación visual, el diseño institucional se define desde un conjunto de emisiones semióticas por parte de una agencia pública o privada con el fin de identificarse. Es una sistematización de componentes marcarios integrada por los signos elementales —logotipo, isotipo— más un conjunto de elementos institucionales, patrimoniales, promocionales y operativos entre otros. La construcción de la identidad institucional es un proceso continuo que surge de la coyuntura que hacen a las vivencias de los individuos en un tiempo-espacio definido, es decir, depende de un conjunto de circunstancias, es situacional.

La narrativa vigente sobre identidad institucional registra, como fuentes, a los signos visuales, a las piezas gráficas que lo integran y a los productos que forman parte del sistema. Pero las menciones a la indumentaria no abundan. En este aspecto, es común que se citen vestuarios de diferenciación indispensable, como los trajes de las azafatas de las aerolíneas comerciales a partir de los años cincuenta y sesenta, o también la vestimenta de marcas reconocidas de comidas rápidas al paso, como sucedió en los años ochenta. En ambos casos se trata de trajes especialmente diseñados. Sin embargo, la mención al uso de la indumentaria de trabajo de uso corriente, como parte clave de una marca, no es habitual.

El atuendo que elige una institución para sus trabajadores es un elemento de naturaleza relacional, pues a partir del mismo se establecen correspondencias entre los individuos, el ámbito en que se desenvuelve su trabajo y las cosas que lo circundan. Desde la vestimenta se establecen discursos comunes entre los sujetos que representan a la institución y su entorno, es decir, entre los sujetos, funcionarios, empleados y el lugar en que desempeñan sus tareas, con los objetos y arquitectura que la caracterizan.

Si bien comparten un mismo ámbito, un oficinista no viste igual que un vendedor, un tesorero viste diferente que un conserje, pues el vestir implica el indumento y también las prácticas que este involucra, incluyendo las formas de interacción con los demás, las jerarquías dentro de la red laboral, los niveles sociales de quienes interactúan y las políticas económicas de gestión. Estos aspectos influyen en la cuestión situacional antes citada, ya que la distinción entre posiciones relativas, rangos de desempeño y categorías laborales se fija en singulares contextos de índole cultural.

### El caso

En una investigación sobre objetos materiales y semióticos pertenecientes a la imagen institucional de la petrolera argentina Yacimientos Petrolíferos Fiscales, YPF, durante su período como empresa estatal entre los años veinte y noventa del siglo pasado, se detectó documentación impresa, fotográfica y audiovisual con un denominador común: imágenes de trabajadores con indumentos similares. Esta vestimenta se constata en imágenes de los años cuarenta de las plantas de destilería y, también, más que nada, en las de los puntos de aprovisionamiento de combustible. A su vez se encontraron, en material impreso específicamente editado, ilustraciones con información sobre seguridad e higiene acompañada por pautas determinadas para la utilización de vestimenta de trabajo e identificación de personal.





El indumento en el manual original de YPF.

“Uniforme color verde oliva con charreteras y vivos en color beige (según muestra), estando provisto de cierre relámpago y mangas ragland. La gorra va confeccionada con el mismo tipo de tela verde oliva con vivo beige, según grabado y visera de cuero negro, y lleva bordada en color oro brillante dentro círculo azul y blanco la insignia YPF. Cinturón de cuero color natural” (1942:29).

Respecto de los uniformes de los operarios, lavadores y engrasadores se indica:

“Uniforme de color verde oliva, estando provisto de cierre relámpago y mangas ragland. El casquete va confeccionado en tela del mismo color, al igual que el cinturón. Las insignias YPF van bordadas en color oro brillante en el casquete y bolsillo superior del lado izquierdo” (1942:30).

de servicio— producido por el Ministerio de Agricultura de la Nación Argentina en 1942. Es un manual de instrucciones que detalla qué tipo de indumentos debían vestir los trabajadores en los puntos de expendio.

Allí se describen dos tipologías de indumentaria, cuyo uso se verificó en fotografías y filmes de la época —documentales y de ficción— correspondientes a los uniformes del encargado y del operario, a cargo este último de los servicios de lubricación (engrasadores) y lavado. Ambos casos refieren a un tipo muy específico de prenda, el mono de trabajo o mameluco.

Es un indumento al que Deslandre (1987:212) atribuye su creación hacia 1920, inspirado en la ropa de vuelo de los pilotos norteamericanos. Podía ser de una sola pieza o estar separado en la cintura. Cerrado inicialmente con botones, con la incorporación del cierre relámpago se volvió más hermético y protector de factores externos, como el polvo y el frío. De fácil limpieza y versatilidad en su función, el mameluco continúa en uso hasta el presente. En el manual de instrucciones para YPF, se detallan elementos clave para el uniforme del encargado:

En una primera lectura estructural de estos objetos, sobre cuáles son sus elementos y cómo se relacionan, se observó que las mangas ragland aludidas en la descripción, están conformadas por una sola pieza que abarca cuello y hombro con una costura en diagonal desde la sisa hasta la clavícula, lo que permite la agilidad en los movimientos de los brazos.

El cierre relámpago o de cremallera verifica la facilidad de apertura o cerramiento entre diferentes componentes de la prenda, dispositivo que, en este caso, ayuda si se usan guantes de trabajo o se llevan las manos sucias de grasa.

A su vez, en ambos uniformes se representan bolsillos amplios, en la parte superior, con solapa y cierre abotonado que tienen, bordado sobre el lado izquierdo, el signo de la empresa. Estos bolsillos permiten el guardado de documentación o dinero. En la parte del pantalón, sobre el frente se ubican amplios bolsillos abiertos a la cintura que posibilitan el traslado de herramientas e instrumentos, mientras que los de la parte posterior son de corte tradicional, más empleados para portar elementos livianos de poco espesor.



Recreación dibujada por la DCV Valeria Miccio a partir del documento original (Fuentes, Miccio, De Ponti, 2021:261).

Creada en 1926, esta empresa dedicada al rubro textil perteneció al grupo Bunge y Born. Entre sus productos más destacados pueden mencionarse las toallas y las sábanas, como también las telas de algodón preencogido para indumentaria de trabajo. A su vez, Grafa creó, en la década de 1940, su marca Ombú. Las telas e indumentaria con ambas denominaciones genéricas, Grafa y Ombú, son asociadas con materiales resistentes, confortables y de colores firmes como blanco, beige claro y oscuro, marrón, gris, gris jaspeado y kaki. Estos productos se elaboraron en presentaciones *tussor*, gabardina, griseta y asargado.

### Consideraciones finales

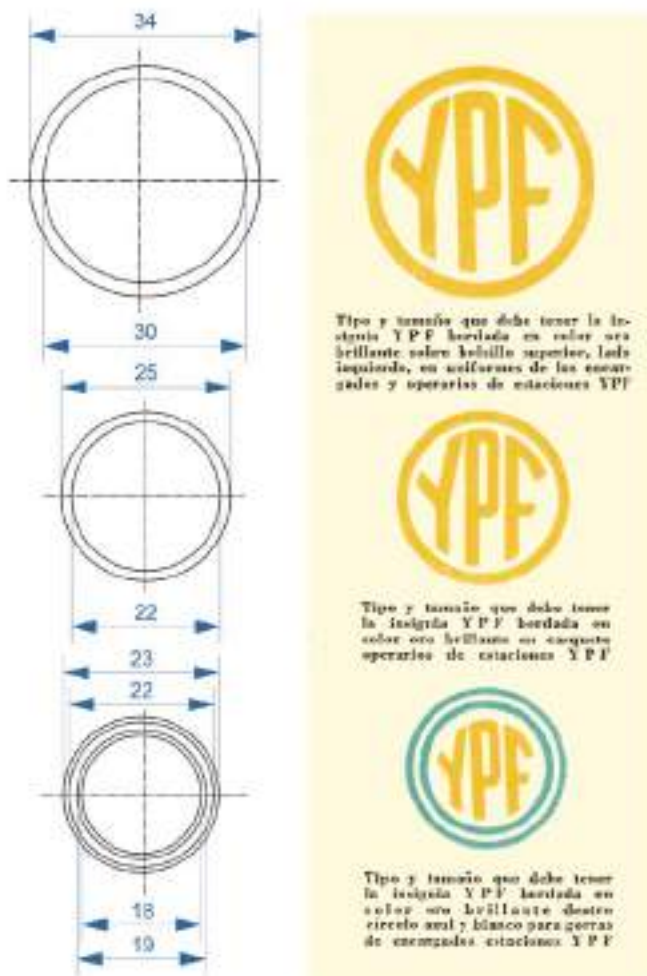
De la recopilación surgen conexiones entre los diferentes artefactos —materiales, inmateriales— que componen el sistema del indumento. Las mismas llevan a reflexionar sobre el objeto en contexto, invitan a pensarlo como parte de un todo planificado, formando parte de descripciones sobre el punto de expendio de combustible en medio de la ruta y el encargado que lo habita, la búsqueda del servicio para el automovilista y el operario que lleva a cabo el mantenimiento.

En esas descripciones se destacan, alrededor de estos indumentos, tres cualidades. En primer lugar, las condiciones de practicidad o comodidad en el uso (acción de vestir —cierre—, de moverse —mangas—, de guardar —bolsillos—). En segundo lugar, los atributos de identidad (charreteras, vivos). Finalmente, reuniendo las dos anteriores, la cualidad de conjunto en tanto uniformes distintivos, con la marca YPF bordada. Otro punto para destacar —y profundizar en próximos trabajos— es la muy probable cooperación entre la empresa petrolera como usuaria de prendas de trabajo normalizadas y Grafa como proveedora.

También se puede destacar el mameluco como elemento básico común dentro del estatus de jerarquías dado por la vestimenta, así como la diferenciación de roles de trabajo


En el manual se detectan, para ambas prendas, detalles distintivos de rango o jerarquía. Están el empleo de charreteras y el casquete del encargado, que sigue el modelo gorra de plato o corona, constituida por una parte cilíndrica de poca altura que ajusta a la cabeza más otro sector rígido, ancho y la visera, que es de cuero. Para el operario es una gorra de tela con visera, cuya forma hace que se ajuste a la cabeza. Para ambos rangos se describen las características del bordado de las insignias marcarias, con la paleta de color y su ubicación. Para tener una idea de sus dimensiones, se estimaron medidas aproximadas.

Si bien no se encontró información específica sobre la paleta de color, se pueden entrecruzar datos indicativos, publicados en estos documentos, con otros hallados en anuncios de datación inmediatamente posterior al material estudiado, que remiten a la compañía Grandes Fábricas Sociedad Anónima, Grafa S.A.



A la derecha, imagen del signo aplicado a la indumentaria del documento original; a la izquierda, dimensiones tomadas sobre la base del material y expresadas en milímetros. Elaboración de los autores.

Para acercarnos a una reflexión final, la vestimenta da cuenta de cómo la empresa ofreció servicios a sus clientes. Es una forma en particular de presentarse que representa la construcción de un lugar, entendido este como un conjunto diverso, integrador de los sujetos sociales con los objetos, materiales y semióticos. En la amplitud del territorio, en la región patagónica, en la cuyana, en la pampa, el noroeste o el litoral, el lugar de YPF en los años treinta y cuarenta del siglo xx tuvo por denominadores comunes su arquitectura moderna, su cartelera aplicada, la marcación de sus artefactos expendedores, los vehículos y los indumentos del personal que fueron a la vez, de uso corriente y normalizados.

Como espacios de abastecimiento, mantenimiento, descanso, suministro de mapas e intercambio con el automovilista, estos lugares se organizaron contemplando las necesidades de quien está en tránsito. Según ese programa, vislumbrar en la ruta, a lo lejos, la estación de YPF fue señal de aprovisionamiento y descanso, así como identificar a quienes trabajaban en la empresa y ser atendido por ellos, indicio de seguridad, confianza y eficacia. 

mediante los accesorios. Se observa que, entre los roles de encargado y operario, es el primero quien atiende en directo al automovilista, mientras el segundo es quien se ocupa del automóvil. Desde esta perspectiva, la vestimenta cobra, no solo una dimensión institucional sino también operativa dentro del sistema identitario, en tanto que optimiza, en su uso, el rendimiento interno y su vinculación con el externo.

Fuente de las imágenes  
Acervo: Javier De Ponti, Laura Fuertes, Valeria Miccio, Cinthia Popoo

## Bibliografía

- AA.VV. Ministerio de Agricultura de la Nación. 1942. *Estaciones de servicio YPF. Manual de instrucciones*. Buenos Aires: Casa Jacobo Peuser. 29-30.
- De Ponti, Javier y Alejandra Gaudio. 2016. "Expresiones de identidad de YPF entre 1940 y 1960". En *Diseño, materialidad y semiótica. Lecturas sobre objetos de YPF [1920-1970]*. Editado por Javier De Ponti. La Plata: Dicere. 89-108.
- Deslandres, Yvonne. 1987. *El traje, imagen del hombre*. Barcelona: Tusquets Editores. 209-213.
- Fuertes, Laura, Valeria Miccio y Javier De Ponti. 2021. "Lectura del objeto, indumentaria de YPF (1940). Análisis estructural." *3 techno* año 8 (35): 361-364.
- Gay, Aquiles. 2010. *La tecnología como disciplina formativa*. Córdoba: Ediciones Tec.